

Urriak 16, osteguna

09:00/10:00	Bertaratutakoei dokumentazioa ematea.
10:00/10:20	Inaugurazio ofiziala.
10:30/11:30	Irekierako hitzaldia: Pedro Miguel Etxenike, Euskal Herriko Unibertsitateko Fisika katedraduna eta Donostia International Physics Center Fundazioko lehendakaria.
11:30/12:00	Atsedena

1. gai-multzoa: Liburutegi publikoa, komunitateak beharrezko duen zerbitzua.

12:00/13:00	Txostena: Hilario Hernández Sánchez, Germán Sánchez Ruipérez Fundazioko Gizarte eta Kultur Garapenerako Zentroko zuzendaria: “UN SERVICIO LLAMADO BIBLIOTECA”.
13:00/14:00	Komunikazioak: <i>“Servicios y recursos de información local desde la biblioteca pública: ejemplos destacados en entornos virtuales”.</i> Antonio Díaz Grau y Fco. Javier García Gómez. Biblioteca Municipal de San Javier (Murtzia). <i>“Aulas telemáticas en bibliotecas públicas de Álava. La biblioteca, centro de formación, autoaprendizaje”.</i> José Ángel Gómez Santamaría. Elciegoko Udal Liburutegia. <i>“Somos de toda la vida. Un intento de orden e información. Irun: base local”.</i> Iñaki Ceberio Castro, Arantza Egitegi Elizasu, Pati González Marcos eta Victoria Gutiérrez Gutiérrez. Irungo Udal Liburutegia. <i>“Nuevos servicios de acceso a la información en la red de bibliotecas públicas municipales de Donostia-San Sebastián”.</i> Susana Soto Aranzadi. Udal Liburutegi Nagusia. Donostia. <i>“Y le llamaban recortes de prensa. Una triple aspiración informativa trilingüe”.</i> Iñaki Ceberio Castro, Arantza Egitegi Elizasu, Pati González Marcos eta Victoria Gutiérrez Gutiérrez. Irungo Udal Liburutegia.

2. gai-multzoa: Liburutegi publikoen erabiltzaileak: tipologia eta beharrak.

16:00/17:00	Txostena: Roser Lozano, Tarragonako Estatuko Liburutegi Publikoko zuzendaria: “LECTORES, USUARIOS, CLIENTES: PERSPECTIVA DE UNA BIBLIOTECA PÚBLICA AL SERVICIO DE LOS CIUDADANOS”.
17:00/18:00	Komunikazioak: <i>“De almacén de libros a biblioteca: las nuevas tecnologías en la biblioteca pública (reflexiones desde una biblioteca pública... pequeña)”.</i> Inmaculada García Contreras, Ana Esperanza Pérez Martín eta Fernando Juárez Urquijo. Muskizko Udal Liburutegia. <i>“Biblioteca e integración: un espacio donde cabe todo el mundo. La biblioteca municipal “Teresa Murga” de Ermua y los colectivos especiales”.</i> Isabel González Rodríguez. Ermuko Udal Liburutegia. <i>“La gestión de la oferta documental como mejora del servicio a los usuarios”.</i> Patxi Presa. Udal Liburutegi Nagusia. Donostia. <i>“Bibliotecas musicales de Euskalerrria: hacia una red en redes”.</i> Jon Bagüés. Eresbil. Euskal Herriko Musika Liburutegien Taldea.

Urriak 17, ostirala

Gai-multzoa: Euskadiko Liburutegien Sistema Nazionala.

09:45/10:45 Txostena:

Francisca Pulgar, Eusko Jaurlaritzako Liburutegi Zerbitzuko arduraduna: ***“LA COORDINACIÓN BIBLIOTECARIA: UNA NECESIDAD Y UN OBJETIVO PARA EL SISTEMA NACIONAL DE BIBLIOTECAS DE EUSKADI”***.

10:45/11:35 Komunikazioak:

“Euskararen egoera euskal liburutegietan: Euskadiko Liburutegien Sistema Nazionala”. Roberto Kerexeta Zulaika. Liburutegi Zerbitzua. Eusko Jaurlaritzako Kultura Saila.

“Las bibliotecas de la Administración General Vasca: lo real y lo virtual.” Emiliano Bartolomé Domínguez. Eusko Jaurlaritzak. Ogasun eta Herri Administrazio Saila. Liburutegi Nagusia.

“Bibliotecas vascas de la diáspora: situación en Argentina”. María Fernanda Astigarraga. Centro Vasco “Euzko Etxea”. La Plata. Argentina.

11:35/12:00 Atsedena

3. gai-multzoa. Teknologia berriak eta erabiltzaile zein profesionalengan duten eragina.

12:00/13:00 Txostena:

Assumpta Bailac, Bartzelonako Diputazioko Liburutegi Zerbitzuko zuzendaria: ***“LOS USUARIOS Y LOS PROFESIONALES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA EN EL NUEVO ENTORNO DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN”***.

13:00/14:00 Komunikazioak:

“Catálogo Colectivo de la red de lectura pública valenciana: logros y problemas tras 21 meses de funcionamiento”. Francisca Cerdá Vara e Ignacio Latorre Zacarés. Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas. Valentzia.

“Cada vez más complejo”. Pedro Layant. Koldo Mitxelena Kulturunea. Donostia.

“La Biblioteca Foral de Bizkaia y su patrimonio bibliográfico y documental: definición de un catálogo para su difusión”. Clotilde Olan. Bizkaiko Foru Liburutegia. Bilbo.

“La personalización de los servicios públicos: ‘Mi biblioteca’”. Montserrat Sebastiá Salat. Universitat de Barcelona.

16:00/18:00 Mahai-ingurua:

“LIBURUTEGI PUBLIKOKO PROFESIONALA”.

Parte-hartzaileak: Arantza Arzamendi (Kultura Ondarearen zuzendaria), Itziar Murgia (ALDEE), Feli Sanz (Bilboko Udal Liburutegien Sarea), Juan Sánchez (Gaztelu-Mantxako Liburutegi Zerbitzua).

Moderatzailea: Francisco Etxeberria (ALDEEko presidentea).

18:00/18:30 Ondorioak.

Jardunaldien amaiera: Gurutz Larrañaga, Eusko Jaurlaritzako Kultura sailburuordea.

BATZORDE ZIENTIFIKOA

- Arantza Arzamendi, Eusko Jaurlaritzako Kultura Ondarearen zuzendaria.
- Carmen Bilbao, Koldo Mitxelena Kulturuneko Liburutegia.
- Teresa Castro, Gasteizko Ignacio Aldekoa Kultur Etxea.
- Clotilde Olan, Bizkaiko Foru Liburutegia.
- Fernando Juárez, Muskizko Udal Liburutegia.
- Feli Sanz, Bilboko Udal Liburutegien Sarea.

- **Susana Soto, Donostiako Udal Liburutegien Sarea.**

BATZORDE ANTOLATZAILEA

Francisca Pulgar (Liburutegi Zerbitzua)
Patxi Etxeberria (ALDEE)
Esther Casas (ALDEE)

ITZULPENA

Aldibereko itzulpen-zerbitzua izango da.

TXARTEL-BANATZE ETA DOKUMENTAZIOA

Antolakuntzak informaziorako erakusmahaia ezarriko du Kongresuen Jauregiko hall-ean. Bertan, parte-hartzaileei dokumentazioa eta txartelak banatuko zaizkie.

JOAN-ETORRIAK

Parte-hartzaileek, Miramongo Teknologi Elkartegira joateko, hirigunetik irten eta honako ibilbidea egingo duen autobusa izango dute:

08:15: Irteera, Boulevardeko autobus geltokitik.

08:30: Pio XII plaza, Astoria zinemako geltokia.

18:00: Irteera, Miramongo Teknologi Elkartegitik hiriaren erdigunera.

BESTE HAINBAT JARDUERA

Bisitak: 19:00etan

Osteguna 16:

- Koldo Mitxelena Kulturuneko Liburutegia.
- Musika eta Dantza Udal Eskolako Liburutegia.
- Intxaurren-Berri Udal Liburutegia.
- Amarako Udal Liburutegia (Ernest Lluch K. Z.)

Ostirala 17:

- Alderdi Ederreko Udal Liburutegi Nagusia.
- Haur Saila. Haur Liburuaren Dokumentazio Gunea.
- Loiolako Udal Liburutegia.
- Egiako Udal Liburutegia.

Bisita hauei buruzko informazio zehatza Jardunaldietako informaziorako erakusmahaietan emango da.

BAZKARIAK

Miramongo eta Zientzia Museoko jatetxea eta kafetegia erabili ahal izango dira, eta bazkariak parte-hartzaileek ordainduko dituzte.

BIDAIK ETA OSTATUA

Viajes Malay. Kongresuen Saila
Easo kalea, 18 – 20006-DONOSTIA
Tel.: 943 430318 Faxe: 943 431146
info@viajesmalay.com